檔　　號:
保存年限:

農業部林業及自然保育署 函

地址：100024臺北市中正區杭州南路一段2號
聯絡人：王守民
電話：(02)2351-5441 #669
傳真電話：(02)2321-7661
電子信箱：falcon@forest.gov.tw

受文者：臺南市政府

發文日期：中華民國114年6月25日
發文字號：林保字第1142401156號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如說明二、三（114240D001502_1142401156_114D2013725-01.pdf、114240D001502_1142401156_114D2013726-01.pdf、114240D001502_1142401156_114D2013727-01.pdf）

主旨：為加強外籍移工對野生動物保育法之認識，避免觸法，請依說明協助相關宣導及執法事宜，請查照。

說明：

一、因外籍移工生活慣習及對野生動物利用認知等差異，加上對臺灣野生動物保育法規不熟悉，可能導致在臺灣獵捕及販售野生動物，近期已發生數起外籍移工誤觸野生動物保育法案件，爰應加強對外籍移工的法規宣導。

二、為減少語言障礙，勞動部勞動力發展署已製作「勿違法射殺野生動物」及「在臺灣狩獵行不行？」之（多國語言）宣導文宣（附件1），本署臺中分署亦已製作「嚴禁非法獵捕野生動物，違反規定面臨入監坐牢、驅逐出國等刑責」（多國語言）宣導文宣（附件2），請參考運用，加強宣導；使用時，請註明資料來源。

三、相關文宣電子檔請公開於移工可能閱覽之相關政府網站及電子刊版，或協請鄉鎮市公所（村里長）利用Line群組傳

遞。並將文宣張貼於移工較常出入之場所，如戶政事務所、教會、車站、街區商圈、超商、東南亞商品店等。

四、倘發現移工疑似非法持有野生動物及產製品，應深入追查來源、依違規樣態裁罰及沒入，以遏止違法行為。

正本：各縣市政府（含各直轄市及金門、連江兩縣）、本署各地區分署
副本：內政部移民署、勞動部勞動力發展署、本署保育管理組 電子公文交換章 2025/06/26 11:46:30

裝 訂 線

NO

嚴禁非法獵捕野生動物，違反規定面臨入監坐牢、驅逐出國等刑責。

Dilarang keras melakukan pemburuan binatang liar secara ilegal.
Pelanggar akan diberikan hukuman penjara atau deportasi.

ห้ามล่าสัตว์ป่าอย่างผิดกฎหมายโดยเด็ดขาด
ผู้ฝ่าฝืนจะถูกจำคุกหรือถูกเนรเทศออกจากประเทศ

Mahigpit na ipinagbabawal ang ilegal na pangangaso ng mga hindi maamong hayop. Makukulong o made-deport ang mga lalabag.

Nghiêm cấm săn bắt trái phép động vật hoang dã,
trường hợp vi phạm quy định phải đối mặt với trách nhiệm
hình sự như ngồi tù, trục xuất về nước v.v...

中文翻譯

勿違法射殺野生動物

不只犬、貓等伴侶動物，
臺灣尊重生活在這塊土地上的所有生物，
請勿任意騷擾、虐待、獵捕哺乳類、
鳥類、爬蟲類、兩棲類野生動物，
無論其為一般或保育類動物。

違反野生動物保育法，除依情節罰鍰外，若造成保育類野生動物死亡還會坐牢並喪失在臺灣工作權!

LINE 1955 | f 1955hotline

勞動部勞動力發展署 WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR 廣告

英文版

Killing wild animals is illegal

Taiwan respects all living creatures, not just companion animals such as cats, dogs and other pets.

Mammals, birds, reptiles and amphibians must not be harassed, abused or hunted, regardless of their conservation status.

Violations of the Wildlife Conservation Act will result in a fine. Individuals who kill a wild animal run the risk of going to jail and losing their right to work in Taiwan

LINE 1955 | f 1955hotline

勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

印尼文版

Jangan Menembak Secara Ilegal Hewan Liar

Tidak hanya anjing, kucing dan hewan pendamping lainnya, Taiwan juga menghormati semua makhluk yang hidup di tanah ini, harap tidak melecehkan, menyiksa,atau memburu hewan mamalia, burung, reptil, amfibi, baik pada umumnya maupun hewan yang dilindungi.

Melanggar hukum perlindungan hewan liar selain akan dikenakan denda, jika sampai mengakibatkan hewan yang dilindungi mati, Anda juga akan dijatuhi hukuman penjara dan akan kehilangan hak kerja di Taiwan!

LINE 1955 | f 1955hotline

勞動部勞動力發展署 WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR 廣告

越南文版

Xin đừng săn bắn giết hại động vật hoang dã bất hợp pháp

Không chỉ thú cưng như chó, mèo, Đài Loan tôn trọng tất cả các sinh vật sinh sống trên mảnh đất này, xin đừng quấy rầy, ngược đãi, săn bắt loài động vật có vú, chim chóc, loài bò sát, động vật hoang dã lưỡng thê, bất kể là động vật bình thường hay động vật được bảo vệ.

Vi phạm luật Bảo vệ động vật hoang dã, ngoài bị phạt tiền theo tình tiết vi phạm ra, nếu động vật hoang dã được bảo vệ chết sẽ bị phạt tù đồng thời bị tước quyền làm việc tại Đài Loan!

LINE 1955 | f 1955hotline

勞動部勞動力發展署 WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR 廣告

泰文版

อย่าฝ่าฝืนกฎหมายด้วยการฆ่าสัตว์ป่า

ไต้หวันให้ความสำคัญกับสรรพสิ่งมีชีวิตที่อาศัยอยู่บนผืนแผ่นดินนี้ ไม่เพียงสุนัขและแมว ซึ่งเป็นสัตว์เลี้ยงตัวโปรดเท่านั้น สัตว์ป่าทุกชนิด ไม่ว่าจะเป็นสัตว์ป่าทั่วไปหรือสัตว์ป่าสงวน อาทิ สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนม สัตว์ปีกและสัตว์เลื้อยคลาน โปรดอย่ารังแก ทารุณ หรือไล่ล่า

การฝ่าฝืนกฎหมายคุ้มครองสัตว์ป่า นอกจากจะถูกปรับตามระดับความรุนแรงของพฤติกรรมแล้ว หากทำให้สัตว์ป่าสงวนตาย ยังมีโทษจำคุกและถูกเพิกถอนสิทธิ์การทำงานในไต้หวันด้วย

LINE 1955 | f 1955hotline

勞動部勞動力發展署 WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR 廣告

中文翻譯

在臺灣狩獵行不行？

我在家鄉平常就可以打獵，
爲什麼在臺灣不可以？

臺灣針對狩獵行爲具有專法規範，
除**獲得核准**的原住民獵人外，
任何人不能任意獵捕野生。

若移工違法傷害如犬、貓或野生動物，
除罰鍰外，也有可能影響在臺工作權益。

LINE 1955 | f 1955hotline

勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

英文版

Is hunting legal in Taiwan?

At home I often go hunting,
why can't I do the same in Taiwan?

Taiwan has a special law that governs hunting
With the exception of indigenous hunters who have received permission the hunting of wild animals is illegal
If foreign workers illegally injure dogs, cats or wild animals they will be fined, and such actions can also impact their right to work in Taiwan.

LINE 1955 | 1955hotline
勞動部勞動力發展署 WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR 廣告

印尼文版

Apakah berburu diperbolehkan di Taiwan?

Biasanya berburu diperbolehkan di kampung halaman saya, mengapa tidak boleh di Taiwan?

Taiwan mempunyai hukum khusus terhadap perilaku berburu, selain pemburu dari suku penduduk asli yang telah mendapatkan izin, siapapun tidak boleh sembarang memburu hewan liar.

Jika pekerja migran melanggar dengan melukai hewan seperti anjing, kucing atau hewan liar lainnya, selain akan dikenakan sanksi denda, mungkin juga dapat memengaruhi hak bekerja di Taiwan.

LINE 1955 | 1955hotline
勞動部勞動力發展署 WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR 廣告

越南文版

Ở Đài Loan có được đi săn không?

Ở quê nhà tôi thường đi săn,
tại sao ở Đài Loan lại không được?

Đài Loan có luật và quy định cụ thể đối với hành vi săn bắn,
Ngoài những thợ săn người dân nguyên trú đã được phê duyệt,
bất kỳ ai cũng không được săn bắt động vật hoang dã.
Nếu người lao động nhập cư vi phạm pháp luật, làm tổn thương chó,
mèo hoặc động vật hoang dã,
ngoài bị phạt tiền còn có thể ảnh hưởng đến quyền lợi làm việc tại Đài Loan.

LINE 1955 | 1955hotline
勞動部勞動力發展署 WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR 廣告

泰文版

ในไต้หวันสามารถล่าสัตว์ได้หรือไม่ ?

ตอนผมอยู่ที่บ้านปกติก็จะออกไปล่าสัตว์
ทำไมที่ไต้หวันทำไม่ได้?

การล่าสัตว์ในไต้หวันมีกฎหมายเฉพาะ
ยกเว้นนายพรานชนพื้นเมืองที่ได้รับอนุญาตให้ล่าสัตว์ได้เท่านั้น

บุคคลอื่นห้ามล่าสัตว์ตามอำเภอใจ

กรณีแรงงานต่างชาติทำร้ายสุนัข
แมวหรือสัตว์ป่า ถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย
นอกจากต้องระวางโทษปรับแล้ว
ยังอาจส่งผลกระทบต่อสิทธิประโยชน์ด้านการทำงานในไต้หวันด้วย

LINE 1955
1955hotline
勞動部勞動力發展署 WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR 廣告